

“MY NEW GIRLFRIEND”

EVALUACIÓN DE DIAGNÓSTICO. 2011.

2º DE LA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA.

UNIDAD DE EVALUACIÓN: 1. ESCUCHAR (INGLÉS) (4).

OFICINA DE EVALUACIÓN.

VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA.

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y CULTURA.

ÍNDICE.

1	PRESENTACIÓN. UNIDADES DE EVALUACIÓN.....	2
2	DEFINICIÓN.	5
3	INDICADORES.....	5
4	CONTEXTO O CONDICIONES DE APLICACIÓN.	5
5	CUADERNO DEL ALUMNO.	6
5.1	Instrucciones.	6
5.2	Escenario: My new girlfriend.	7
5.3	Cuestionario de tareas.	7
6	CRITERIOS.	9
6.1	Corrección.	9
6.2	Plantilla de corrección.	11
6.3	Calificación.	12
7	AUTOEVALUACIÓN.	12
7.1	Instrucciones.	12
7.2	Plantilla.	12
8	ESPECIFICACIONES.....	14
8.1	Esquema-síntesis de la Unidad de Evaluación.	14
8.2	Objetivos.	15
8.3	Contenidos.	16
8.4	Capacidades y procesos.	17

1 PRESENTACIÓN. Unidades de Evaluación¹.

La evaluación continua de los conocimientos se realiza, junto a otros procedimientos menos definidos², mediante exámenes, pruebas y controles con preguntas abiertas y “objetivas”. El profesorado selecciona unos contenidos específicos relevantes, cuantos más mejor, y los convierte en preguntas para poder, a partir de la respuesta, juzgar el rendimiento alcanzado por el alumno. La finalidad es conocer cuánto “sabe o recuerda” de todo lo enseñado. Saber y recordar son sinónimos en el momento de la evaluación.

La incorporación de las competencias básicas al currículo en todas las etapas y enseñanzas exige “reescribir la metodología de la evaluación” porque “evaluar competencias no es evaluar conocimientos”.

Pero “ser competente” es utilizar lo aprendido para resolver situaciones reales y exige: saber, hacer y querer. **“Evaluar competencias consiste en valorar el uso que las personas hacen de los aprendizajes realizados en una situación de vida”**. Para hacer posible esta evaluación se requiere:

Seleccionar escenarios tomados de situaciones reales o, en su caso, supuestos que guarden una extrema fidelidad con ellas.

Establecer los indicadores de aprendizaje para evaluar las Competencias Básicas.

Formular las tareas para conocer el nivel de dominio o logro de cada persona.

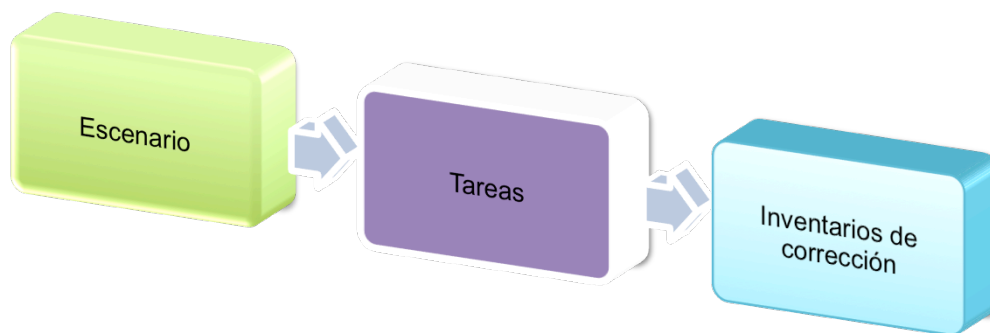
Utilizar la autoevaluación como herramienta clave para aprender del error.

Las Unidades de Evaluación (UdE) se presentan como alternativa a las pruebas de rendimiento o exámenes.

¹ Ver: Evaluación de diagnóstico de las Competencias básicas en Castilla-La Mancha, 2009-2011. Marco teórico (2009) pp 112-120.

² En las Programaciones didácticas se hace referencia al uso de procedimientos variados: análisis de documentos (revisión de los cuadernos de trabajo y otras producciones del alumnado), observación directa, entrevistas, etc.

Una Unidad de Evaluación tiene tres partes: el escenario, las tareas y los inventarios de corrección.



El “**escenario**” es el estímulo, la situación significativa del contexto que utilizamos para movilizar los conocimientos. En ningún caso puede convertirse en el objeto de la evaluación. El escenario se describe utilizando un formato verbal (texto escrito) y otro no verbal (imágenes, tablas, cuadros, gráficos, etc.) que se extraen de cualquier fuente documental.

Las “**tareas**” nos permiten conocer, mediante la movilización de los conocimientos, cual es la competencia alcanzada en el uso de los procesos cognitivos, afectivos, sociales y funcionales, y el nivel de logro de los aprendizajes. Para que la información obtenida sea completa (saber, hacer y querer) la Unidad de Evaluación debe incluir tareas que valoren aprendizajes receptivos, productivos y valorativos.

El proceso de evaluación en las UdE concluye con la **corrección de las tareas**. La corrección, realizada por el propio alumno o por el profesorado, exige la definición previa de los criterios de corrección.

Con carácter general, las tareas utilizadas en las Unidades de Evaluación se definen con distintos formatos de respuesta y criterios de corrección.

- La respuesta abierta a las cuestiones planteadas puede ser corta o amplia.

En ambos casos, la corrección incluye contemplar una respuesta correcta, una o dos respuestas aproximadas y las respuestas incorrectas. La puntuación es de 2, 1 y 0 para las respuestas cortas y de 3, 2, 1 y 0 para las respuestas amplias.

Los criterios de corrección de las preguntas abiertas anticipan y puntúan posibles respuestas para garantizar la homologación de las puntuaciones pero, en ningún caso, cierran todas las posibilidades de respuestas correctas. En la corrección se valoran esas posibles respuestas sin que por ello se interprete lo que el alumnado quiso decir.

- La elección de la respuesta verdadera entre cuatro posibles.

En este caso el procedimiento de respuesta consiste en marcar la letra que va delante de la respuesta que se considera correcta. La puntuación es de 1, 0 o N.

La puntuación definitiva en el conjunto de estas respuestas se obtiene restando al número de aciertos (A), el número de errores (E) dividido por número de opciones (N=4) menos uno. No se tiene en cuenta la ausencia de respuesta.

$$R = A - \frac{E}{N - 1}$$

- La elección de varias respuestas posibles de entre un listado de opciones. La puntuación es equivalente a las respuestas cortas, 2, 1 y 0.

La puntuación total es la suma de las puntuaciones obtenidas en cada una de las tareas y se transforma en “nota” utilizando los Criterios de Calificación.

Nota: Esta Unidad de Evaluación se presenta como un modelo posible de evaluación competencial, en ningún caso pretende ser algo más que una ejemplificación que estimule la creación de materiales para la evaluación de las competencias básicas de los propios docentes.

2 DEFINICIÓN.

TÍTULO. “MY NEW GIRLFRIEND”³.

REFERENTE: DECRETO 69/2007, DE 29 DE MAYO, POR EL QUE SE ESTABLECE EL CURRÍCULO DE LA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA.

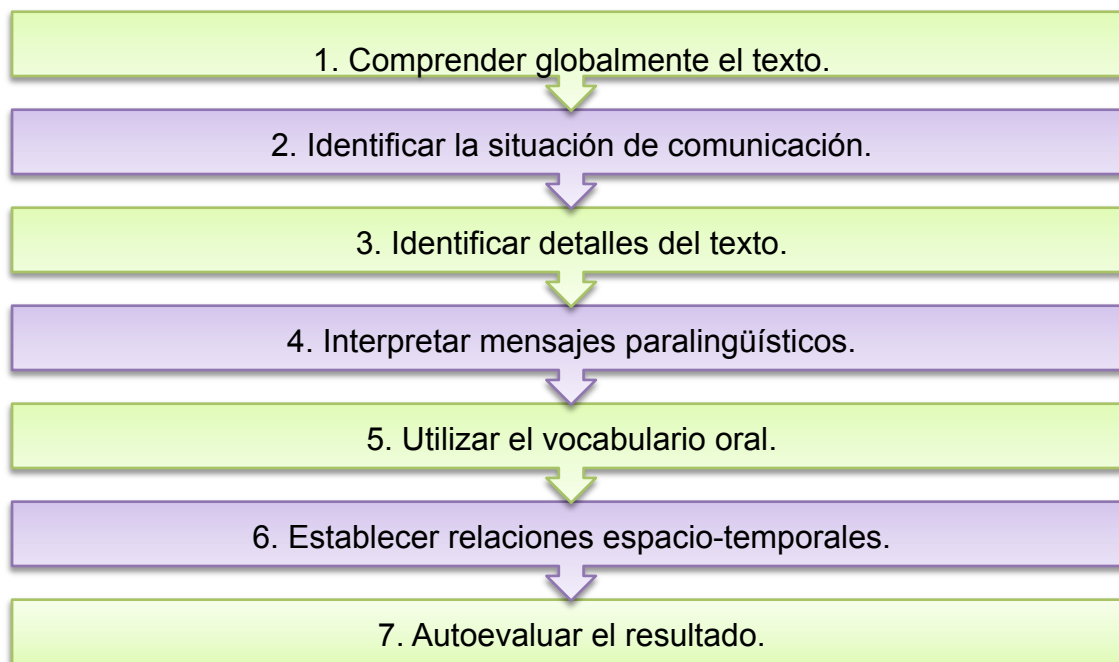
MATERIA Y BLOQUES DE CONTENIDO:

LENGUA EXTRANJERA (1). 1. COMPETENCIA ORAL: ESCUCHAR, HABLAR Y CONVERSAR.
3. CONOCIMIENTO DE LA LENGUA.

TEMPORALIZACIÓN: SEGÚN PROGRAMACIÓN.

3 INDICADORES.

Se definen como indicadores para la evaluación:



4 CONTEXTO O CONDICIONES DE APLICACIÓN.

La Unidad de Evaluación “**My new girlfriend**” tiene un carácter intercompetencial e incluye indicadores de carácter receptivo, productivo y valorativo. Utiliza como escenario un cortometraje que representa los cambios de imagen producto de la fantasía o la imaginación y a través de siete tareas valora el uso de la destreza de escuchar de la Competencia en Comunicación lingüística y la Competencia de Aprender a Aprender.

³ Esta UdE fue elaborada por la Oficina de Evaluación para su aplicación en la Evaluación de Diagnóstico de 2º de Educación secundaria obligatoria (2011).

El video se proyecta en un cañón y se muestra dos veces consecutivas. Incluye las instrucciones y durante la proyección el alumnado puede tomar notas.

La duración total de la Unidad de Evaluación es de 60 minutos, 30 minutos para la lectura de las Instrucciones y la respuesta a las tareas y 30 minutos para la autoevaluación.

En esta Unidad de Evaluación, las tareas tienen dos formatos de respuesta:

- La respuesta abierta a las cuestiones planteadas.
- La elección de la respuesta verdadera entre cuatro posibles.

Como material complementario, el alumno puede utilizar el diccionario.

Durante la realización de las pruebas, el aplicador puede responder a preguntas relacionadas con el procedimiento de respuesta pero, en ningún caso, a las que tengan que ver con su contenido.

5 CUADERNO DEL ALUMNO.

5.1 Instrucciones.

En primer lugar, lee las tareas. Después, mira y escucha el video. Se va a proyecta dos veces. Durante la proyección puedes tomar notas.

Encontrarás preguntas a las que has de responder de forma abierta. La respuesta se valora con 2, 1 o 0 puntos en función de la información que incluyas.

En otros casos tienes que elegir una respuesta entre cuatro posibles. Escribe en el cuadro de respuesta la opción que seleccionas. Ej.

Respuesta	A
-----------	---

Si cambias de opinión, tacha la respuesta errónea y escribe de nuevo, al lado, la respuesta correcta.

Respuesta	A B
-----------	----------------

En este tipo de preguntas, para eliminar el margen de azar, se tiene en cuenta el error en la respuesta.

No escribas nada en la pequeña tabla que aparece al final de cada actividad.

Lee con atención las preguntas antes de responder.

Utiliza el diccionario siempre que lo consideres necesario.

El tiempo máximo para responder a las tareas de la Unidad de Evaluación es de 30 minutos. Después dedicaremos otros 30 minutos a comprobar los resultados.

COMIENZA.

5.2 Escenario: My new girlfriend.

Transcripción de la audición.

Roommate: And this my apartment... And, Hey, this is my roommate Jeff. Jeff, this is my new girlfriend.

Jeff: Ah, hi. - Oaah, oh, oh my god.

Roommate: What is it?

Jeff: She's horrible!

Roommate: She's a beautiful woman.

Jeff: Have a look! Your girlfriend is an optical illusion.

Roommate: What?

Jeff: Look at her. What do you see?

Roommate: I see a beautiful woman wearing a beautiful hat.

Jeff: You see, I see a horrible witch.

Roommate: I do not see that at all.

Jeff: Excuse me, ma'am! Could I see your driver's licence?

Jeff: Oh, god, uagh.

Roommate: Thank you, honey.

Jeff: see, horrible witch.

Roommate: Beautiful lady. Look there's her ear.

Jeff: That's her eye.

Roommate: There's her chin.

Jeff: Tut. That's her nose!

Roommate: I don't see it. Though it is kind of weird they'd issue a driver's licence when she's turned around like that... Oooh! God! Oh god!

Jeff: you see it?

Roommate: Oh my god

Jeff: Hahaha, you see it.

Roommate: Ohh, I want it to go back.

Jeff: Sorry, man

Roommate: God, how could I not see it?

Jeff: Sorry, I don't know what... Oh! Wow! ← *Kinda* see what you were talking about before.

Roommate: Ugh.

Jeff: Hey do you... May be I could go over there?

Roommate: Oh yeah.

Jeff: sure?

Roommate: Yeah.

Jeff: Okay.

Jeff: Let me put them in some water for you.

First face: Hey!

Second face: Watch it!

Jeff: Sorry guys, I thought I saw a vase.

Second face: It's the third time this week.

First face: It's a living.

1:23 min., 252 palabras, fuente: <http://www.collegehumor.com/video:1898322>

5.3 Cuestionario de tareas.

Tarea 1. The video shows..

- A. ...that three people cannot live in the same flat.
- B. ...that two friends have the same girlfriend.
- C. ...that the girl wants to celebrate Hallowe'en.
- D. ...that things can be different to what you see.

Respuesta

1	0	N
---	---	---

Tarea 2. In the video, the main character is...

- A. ...flirting with a girl.
- B. ...introducing his girlfriend.
- C. ...talking about witches.
- D. ...arguing with his roommate.

Respuesta

1	0	N
---	---	---

Tarea 3. How many times has John confused the two guys with a vase this week?

- A. It's the first time this week.
- B. It's the second time this week.
- C. It's the third time this week.
- D. It's the fourth time this week.

Respuesta

1 0 N

Tarea 4. What kind of body language does Jeff use to show that his roommate's girlfriend is horrible?

- A. He looks up at her and shows an evil smile
- B. He opens his eyes wide and stares at her, surprised.
- C. He turns his eyes away with a look of repugnance.
- D. He looks totally frightened and jumps from his seat.

Respuesta

1 0 N

Tarea 5. Which word does the roommate use to describe the part of his girlfriend's face below her mouth? Write a sentence (of your own) using this word.

2 1 0

Tarea 6. What happens just before Jeff takes the bunch of flowers to put it in water? Mention both facts.

2 1 0

Tarea 7. En tu opinión, ¿Qué resultado piensas obtener?

- A. Muy bueno.
- B. Bueno.
- C. Regular.
- D. Bajo.

Respuesta

1 0 N

6 CRITERIOS.

6.1 Corrección.

Tarea 1. The video shows...

- A. ...that three people cannot live in the same flat.
- B. ...that two friends have the same girlfriend.

- C. ...that the girl wants to celebrate Hallowe'en.
- D. ...that things can be different to what you see.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para comprender el contenido global del texto.(I1)

1 punto: elige D.

0 puntos: Otra o varias respuestas.

N, no responde.

Tarea 2. In the video, the main character is...

- A. ...flirting with a girl.
- B. ...introducing his girlfriend.
- C. ...talking about witches.
- D. ...arguing with his roommate.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para identificar la situación de comunicación (I3).

1 punto: elige B.

0 puntos: Otra o varias respuestas.

N, no responde.

Tarea 3. How many times has John confused the two guys with a vase this week?

- A. It's the third time this week.
- B. It's the second time this week.
- C. It's the first time this week.
- D. It's the fourth time this week.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para identificar detalles y datos (I3).

1 punto: elige A.

0 puntos: Otra o varias respuestas.

N, no responde.

Tarea 4. What kind of body language does Jeff use to show that his roommate's girlfriend is horrible?

- A. He looks up at her and shows an evil smile
- B. He opens his eyes wide and stares at her, surprised.
- C. He turns his eyes away with a look of repugnance.
- D. He looks totally frightened and jumps from his seat.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para interpretar elementos paralingüísticos (I4).

1 punto: elige C.

0 puntos: Otra o varias respuestas.

N, no responde.

Tarea 5. Which word does the roommate use to describe the part of his girlfriend's face below her mouth? Write a sentence (of your own) using this word.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para usar el vocabulario oral (I4).

2 puntos, cuando incluye:

a) la expresión chin.

b) construye una frase, p.e.: She sit behind the table, her chin resting on her hands.

1 punto, cuando sólo aporta a) o b).

0 puntos: Otras respuestas o no responde.

Tarea 6. What happens just before Jeff takes the bunch of flowers to put it in water? Mention both facts.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para comprender y usar las relaciones espaciales y temporales (I6).

2 puntos, cuando identifica los cambios que ambos observan:

a) el compañero de piso ve a su novia como una bruja horrorosa,

b) Jeff ve a la novia de su compañero de piso como una mujer joven y guapa.

1 punto, menciona a) o b).

0 puntos: Otras respuestas o sin respuesta.

Tarea 7. ¿Qué resultado piensas obtener?

A. Muy bueno.

B. Bueno.

C. Regular.

D. Malo.

Criterio de corrección.

Se valora la competencia para autoevaluación del proceso seguido y resultados (I7).

1 punto cuando la respuesta es coherente con la puntuación obtenida⁴:

De 8 puntos cuando elige A.

De 7 puntos, si elige B.

De 3 a 6 puntos, si elige C.

De 0 a 2 puntos, si elige D.

0 puntos, en los demás casos.

N, cuando no responden.

6.2 Plantilla de corrección.

Registro	Alumno								
Tarea	Indicadores:		F	N	0	1	2	3	

⁴ En el criterio de corrección no se incluye la puntuación de la propia tarea.

1	Comprensión global del texto.	EM						
2	Identificación de la situación de comunicación	EM						
3	Identificación de detalles.	EM						
4	Interpreta elementos paralingüísticos.	EM						
5	Uso del vocabulario oral.	RC						
6	Comprensión y uso de relaciones espacio-temporales.	RC						
7	Autoevalúa los resultados.	EM						

6.3 Calificación.

Niveles de desarrollo	1	2	3	4	5	6
	0-1	2	3-4	5-6	7	8-9
Puntuación máxima total	9 puntos					

7 AUTOEVALUACIÓN.

7.1 Instrucciones.

Ahora vas a corregir el “**Cuaderno de Respuestas**” para conocer los aciertos y los errores. La corrección la revisará después el/a profesor/a.

Para corregir adecuadamente sigue las siguientes reglas:

Usa un bolígrafo (o lápiz) de color diferente al que has empleado para diferenciar la respuesta de la corrección.

Compara tu respuesta con la que viene en la plantilla.

Puntúa el resultado obtenido en la tabla que aparece en el cuaderno. Rodea con un círculo la respuesta correcta.

No puedes rectificar el resultado o completar la respuesta, en el caso de no haber contestado.

¡Del error se aprende, no hagas trampas!

7.2 Plantilla.

Tarea 1. The video shows...

1 punto, si eliges D....that things can be different to what you see.

0 puntos, el resto de opciones o cuando eliges dos.

N, no respondes.

Tarea 2. In the video, the main character is...

1 punto, si eliges .B....introducing his girlfriend.

0 puntos, el resto de opciones o cuando eliges dos.

N, no respondes.

Tarea 3. How many times didn't Jeff take care while putting the flowers in the “wrong” vase?

1 punto, si eliges A. It's the third time this week.

0 puntos, el resto de opciones o cuando eliges dos.

N, no respondes.

Tarea 4. What kind of body language does Jeff use to show that his roommate's girlfriend is horrible?

1 punto, si eliges C. He turns his eyes away with a look of repugnance.

0 puntos, el resto de opciones o cuando eliges dos.

N, no respondes.

Tarea 5. Which word does the roommate use to describe the part of his girlfriend's face below her mouth? Write a sentence (of your own) using this word.

2 puntos, cuando incluyes:

a) la expresión chin.

b) construyes una frase, p.e.: She sit behind the table, her chin resting on her hands.

1 punto, cuando responde a a) o b).

0 puntos: Otras respuestas o no respondes.

Tarea 6. What happens just before Jeff took the bunch of flowers to put it in water? Mention both facts.

2 puntos, cuando identificas el cambio que sufre la chica según quien la mira.

a) el compañero de piso ve a su novia como una bruja horrorosa,

b) Jeff ve a la novia de su compañero de piso como una mujer joven y guapa.

1 punto, citas el punto de vista de uno de ellos.

0 puntos: Otras respuestas o no respondes.

Tarea 7. ¿Qué resultado piensas obtener?

A. Muy bueno.

B. Bueno.

C. Regular.

D. Malo.

1 punto cuando tu elección se corresponde con la puntuación obtenida sin contar esta tarea:

De 8 puntos cuando eliges A.

De 7 puntos, si eliges B.

De 3 a 6 puntos, si eliges C.

De 0 a 2 puntos, si eliges D.

0 puntos, en los demás casos.

N, cuando no respondes.

8 ESPECIFICACIONES.

8.1 Esquema-síntesis de la Unidad de Evaluación.

Tabla 1: Relaciones entre tareas, indicadores, formatos y puntuación con las competencias básicas, capacidades y objetivos que evalúa.

Tarea	Indicador	Formato	Puntuación	Competencias Básicas	Procesos	Objetivo
A. Comprensión global.						
1	Comprensión global del texto.	EM	1,0,N	1	1	i
2	Identificación de la situación de comunicación	EM	1,0,N	1	1	i
B. Información relevante.						
3	Identificación de detalles.	EM	1,0,N	1	1	i
4	Interpreta elementos paralingüísticos.	EM	1,0,N	1	1	i
5	Uso del vocabulario oral.	RC	2,1,0	1	1	i
6	Comprensión y uso de relaciones espacio-temporales.	RC	2,1,0	1	1	i
7	Autoevaluar los resultados.	EM	1,0,N	7	1	b

8.2 Objetivos.

Tabla 2: Relaciones entre indicadores de evaluación y objetivos generales de la etapa.

Tarea	Indicador	Objetivos generales de Etapa	
1	Comprensión global del texto.	i	Comprender y expresarse en una o más lenguas extranjeras de manera apropiada en situaciones de comunicación y desarrollar actitudes de interés y respeto ante la diversidad de lenguas.
2	Identificación de la situación de comunicación		
3	Identificación de detalles.		
4	Interpreta elementos paralingüísticos.		
5	Uso del vocabulario oral.		
6	Comprensión y uso de relaciones espacio-temporales.	b	Desarrollar y consolidar hábitos de disciplina, estudio y trabajo individual y en equipo como condición necesaria para una realización eficaz de las tareas del aprendizaje y como medio de desarrollo personal.
7	Autoevalúa los resultados.		

8.3 Contenidos.

Tabla 3: Materias: Objetivos generales, criterios de evaluación y contenidos.

Objetivos generales de Etapa:

- i. Comprender y expresarse en una o más lenguas extranjeras de manera apropiada en situaciones de comunicación y desarrollar actitudes de interés y respeto ante la diversidad de lenguas.
- b. Desarrollar y consolidar hábitos de disciplina, estudio y trabajo individual y en equipo como condición necesaria para una realización eficaz de las tareas del aprendizaje y como medio de desarrollo personal.

Objetivos generales / Criterios de evaluación	Contenidos	
	Bloque	Descripción
Lengua extranjera. (L1)		
1. Escuchar y comprender información general y específica de textos orales en situaciones comunicativas variadas, adoptando una actitud respetuosa y de cooperación (CE 1).	2. Competencia oral.	Escucha y obtención de información general y específica de mensajes emitidos dentro del aula relacionados con las actividades habituales y sobre asuntos cotidianos y predecibles, procedentes de diferentes medios de comunicación, con el apoyo de elementos verbales y no verbales. -Uso de estrategias de comprensión: contexto verbal y no verbal y de los conocimientos previos sobre la situación e identificación de palabras clave.
5. Conocer y utilizar de forma reflexiva, con autonomía y corrección, las normas del uso lingüístico, los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales en contextos reales de comunicación (CE 5)	3. Conocimiento de la lengua	- Ampliación de expresiones comunes, de frases hechas y de léxico apropiado a contextos concretos, cotidianos y a contenidos de otras materias del currículo. -Uso de las estructuras y funciones más habituales

8.4 Capacidades y procesos.

Tabla 4: Relaciones entre indicadores de evaluación, procesos y capacidades

Tarea	Indicador	Procesos y capacidades.			
1	Comprensión global del texto.	1	Cognitivos	5	Sintetizar
2	Identificación de la situación de comunicación.	1	Cognitivos	1	Recoger información
3	Identificación de detalles.	1	Cognitivos	1	Recoger información
4	Interpreta elementos paralingüísticos.	1	Cognitivos	1	Recoger información
5	Uso del vocabulario oral.	1	Cognitivos	4	Almacenar: recuperar y recordar.
6	Comprensión y uso de relaciones espacio-temporales.	1	Cognitivos	5	Sintetizar
7	Autoevalúa los resultados.	1	Cognitivos	11	Revisar: metaevaluar, ser riguroso...